

會務報告

Announcement

1. 今日崇拜後11:15為會友大會（無網上直播，僅現場），在大堂內進行，會友請留步出席。大會將進行內部核數員以及長老提名委員會會友代表的人選選舉。

Annual Membership Meeting will start at 11:15 am in main sanctuary later after today's service (No online access, on-site only). Members please stay and attend the AMM. We will elect the Internal Auditor and members' representatives for Elders Nomination Committee.

2. 如需紙質2021年年報以及最新通訊錄，請聯繫教會辦公室索取。
If you need a hard copy of the 2021 Annual Report or an updated Directory, please contact the church office.

3. 本會第三任牧者張棠牧師之妻張黃若蓮師母，已於香港時間3月15日安息主懷，求主安慰張牧師及其家人。

Beth Chang, wife of our third pastor Rev. Tom Chang, passed away in HK on March 15th. May God comforts Rev Chang and the rest of his family.

粵語堂下週主日崇拜

3月23日祈禱會: 陳永文

講題: 赦罪的權柄

經文: 馬太福音9:1-8

粵語堂下週主日事奉人員

講員: 郭展超弟兄 主席: 顏國華 司琴: 李綺雯

領詩: 冼卓宏 司事組別: 約書亞團/陳譚靜雯

音響/直播/視像: 施耀榮/余學政/伍林朝霞

國語堂下周城中主日事奉人員

講員: 魏德義牧師 主席: 梁紅軍 讀經: 何春麗

司琴/領詩: 敬拜小組 接待: 蔡伍妮

音像: 姜豆豆/王堯 司事: 王曉瑜/梁眾/宋珺

國語堂下周城南主日事奉人員

講員: 魏德義牧師 主席: 劉昱朋 司琴: 錢璩

領詩: 高波 接待: 馬慧

音像: 周林液/常鵬 司事: 李微微/付榮



Winnipeg Chinese Alliance Church

溫城華人宣道會

Joint Sunday Service

聯合主日崇拜



教會同工 Church Staffs

主領及國語事工 Lead Pastor & Mandarin Ministry: 魏德義牧師 Rev. Deyi Wei

粵語事工 Cantonese Ministry: 李立權傳道 Pastor Nathan Lee

英語事工 enCompass Ministry: 高主佑牧師 Rev. Josh Gaudreau

義務傳道 Lay Pastor: 伍南生傳道 Pastor Tony Ng

行政助理 Administrative Assistant: 馬悅 Yolanda Ma

堂役 Custodian: 喬魯 Llew Bridges

261 Colony Street, Winnipeg, MB R3C 1W4

電話Tel: (204) 772-0917 傳真Fax: (204) 774-4043

電子郵件Email: office@wcac-wpg.org 網頁Website: <https://www.wcac-wpg.org>

Joint Sunday Service

聯合主日崇拜

宣召
Call to Worship

詩篇 19:1-6
Psalms 19:1-6

葛駿德/曾曜祥
Alex Ko/Eugene Tsang

敬拜讚美
Praise & Worship

#12 你真偉大
#12 How Great Thou Art

敬拜小組
Joint Worship Team

耶穌在萬名上
Jesus, Name Above All Names
#282 我知誰掌管明天 / 安靜
#282 I Know Who Holds Tomorrow / Still

認信
Confession

使徒信經
The Apostles' Creed

會眾
Congregation

選讀經文
Scripture Reading

約書亞記 1:1-9
Joshua 1:1-9

胡小毛/陳立
Nobby Woo/Lap Chan

祈禱
Prayer

葛駿德/曾曜祥
Alex Ko/Eugene Tsang

信息經文
Sermon Scripture

詩篇 43:1-5
Psalms 43:1-5

葛駿德/曾曜祥
Alex Ko/Eugene Tsang

講道
Sermon

在動蕩的世界裡，敬虔之人如何扎穩信仰的錨？
How Does a Godly Man Anchor His Faith in a Turbulent World?

魏德義牧師
Rev. Deyi Wei

回應詩
Responsive Hymn

#313 主凡事引導
#313 All the Way My Saviour Leads Me

聯合敬拜小組
Joint Worship Team

就職禮
Installation

長老/執事/同工
Elders/Deacons/Co-workers

魏德義牧師
Rev. Deyi Wei

奉獻
Offering

會眾
Congregation

三一頌
Doxology

會眾
Congregation

祝福
Benediction

魏德義牧師/李立權傳道/高主佑牧師
Rev. Deyi/Pastor Nathan/Rev. Gaudreau

阿們頌
Fourfold Amen

會眾
Congregation

殿樂
Postlude

歡迎與報告
Welcome & Announcements

葛駿德/曾曜祥
Alex Ko/Eugene Tsang

翻譯Interpreter：曾曜祥Eugene Tsang

聯合敬拜小組Joint Worship Team：關朗琪Ronnie Kwan/鄭林敏怡

Mavis Cheng/王堯David Wang/鄭曉珍Jane Zheng/楊惟喬Candice Yang/

蔡泳梅Zoe Cai

視像/音響/直播PowerPoint/AV/livestream：何璇Chris He/陳彬彬

Binbin Chen/冼卓宏David Sene

司事Ushers：陶亮Liang Tao/南芳Fang Nan/區佳兒Danny Au/梁劉季洋

Cathy Leung

接待Reception：馮曦澄Cheryl Fung/劉潔恩Kit Lau

Last Week's Attendance 上週出席人數



	崇拜 Service	祈禱會 Prayer Meeting
粵語 Cantonese	76	18
國語 Mandarin	33	17
英語 enCompass	15	
兒童 Children	27	
國語城南 Soul Sanctuary	36	
合共 Total	187	35

粵語堂報告(Cantonese Congregation Announcement) :

1. 預苦期四十日期間，粵語堂崇拜部製作了每週默想資料，並圍繞教會傳統人性軟弱的「七宗罪」作個人生命反省，請弟兄姊妹自行於教會粵語堂的網頁下載，實踐主裡歸回安息。
2. 粵語堂實體崇拜，同步亦會提供網上直播，直播網址：<http://cantonese.wcac-wpg.org/>。若出席現場崇拜，歡迎各位預先在網上報名登記<https://rsvp.church/r/ybf0PXPj>，人數上限150人。報名參與現場崇拜者，請配戴口罩參與聚會。

國語堂報告(Mandarin Congregation Announcement) :

1. 國語堂城中現場敬拜于主日早上9:15開始。國語堂南區主日崇拜，于主日下午2:30在Soul Sanctuary (2050 Chevrier Blvd) 開始。請先自查，若身體不適請留于家中參加網上崇拜。請于周五前網上報名<https://reopen.church/r/ybf0PXPj>。人數上限100人。報名參與現場崇拜者，敬請配戴口罩參與聚會。
2. 國語堂城中主日崇拜同時在線直播，在YouTube搜索“Winnipeg Chinese Alliance Church溫城華人宣道會”訂閱或登陸國語網站mandarin.wcac-wpg.org。安坐禱告，靜候主聲。
3. 南堂同時開設現場兒童/青少年主日事工，需提前網上報名注册<https://reopen.church/r/ybf0PXPj>。
4. 今日无主日學，无南區主日崇拜。

enCompass Announcement:

1. We are now open for in-person services! Join us at 9:30 am. Register at <https://rsvp.church/r/ybf0PXPj>
2. Follow us “enCompass Church” at Facebook, and join for FB live service at 9:30 am.

詩篇 Psalms 43:1-5

- 43:1 神啊，求你伸我的冤，向不虔誠的國為我辨屈；求你救我脫離詭詐不義的人。
Vindicate me, O God, and plead my cause against an ungodly nation; rescue me from deceitful and wicked men.
- 43:2 因為你是賜我力量的神，為何丟棄我呢？我為何因仇敵的欺壓時常哀痛呢？
You are God my stronghold. Why have you rejected me? Why must I go about mourning, oppressed by the enemy?
- 43:3 求你發出你的亮光和真實，好引導我，帶我到你的聖山，到你的居所！
Send forth your light and your truth, let them guide me; let them bring me to your holy mountain, to the place where you dwell.
- 43:4 我就走到神的祭壇，到我最喜樂的神那裡。神啊，我的神，我要彈琴稱讚你！
Then will I go to the altar of God, to God, my joy and my delight. I will praise you with the harp, O God, my God.
- 43:5 我的心哪，你為何憂悶？為何在我裡面煩躁？應當仰望神，因我還要稱讚他。他是我臉上的光榮（原文是幫助），是我的神。
Why are you downcast, O my soul? Why so disturbed within me? Put your hope in God, for I will yet praise him, my Savior and my God.



講道筆記 Notes

在動蕩的世界裡，敬虔之人如何扎穩信仰的錨？

How Does a Godly Man Anchor His Faith in a Turbulent World?

詩篇 Psalms 43:1-5

一. 敬虔之人的哀傷 1-2 The lament of a godly man V1-2

1. 面對謊言和敵意 A hostile and deceitful world
2. 神沉默深感無助 Powerless with the silence of God
3. 為罪惡憂傷痛苦 Experiencing a deep sorrow over sin

二. 敬虔之人的祈求 3-4 The prayer of a godly man V3-4

1. 祈求心靈光照 Seeking the illumination of the heart
2. 祈求真理引導 Embracing the guidance of the Truth
3. 祈求真實敬拜 Cherishing the worship of God
4. 同享生命喜樂 Enjoying the presence of God

三. 敬虔之人的榮耀 5 The glory of a godly man. V5

1. 面對信心軟弱 Breaking through the self-pity
2. 全心仰望救主 Trusting in the Triune God
3. 專注屬天榮耀 Focusing on the heavenly reward